

Principali informazioni sull'insegnamento	
Titolo insegnamento	Lingua e Traduzione Portoghese I annualità
Anno Accademico	2022-2023
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale
Crediti formativi	12
Denominazione inglese	Portuguese language and translation I
Frequenza	La frequenza è disciplinata dal Regolamento Didattico del Corso che è consultabile al seguente link: https://w3.uniba.it/corsi/lingue-culture-turismo-mediazione-internazionale/isciversi/regolamento-didattico/
Lingua di erogazione	

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo Mail
	Rui Alberto Alves Trindade Costa	rui.costa@uniba.it

Dettaglio credi formativi	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
		L-LIN/09	12

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	Primo e secondo semestre
Anno di corso	Il anno
Modalità di erogazione	Lezioni frontali; Esercitazioni; Seminari

Organizzazione della didattica	
Ore totali	300
Ore di corso	60
Ore di studio individuale	240

Calendario	
Inizio attività didattiche	26 settembre
Fine attività didattiche	19 maggio

Syllabus	
Prerequisiti	
Risultati di apprendimento previsti (declinare rispetto ai Descrittori di Dublino) (si raccomanda che siano coerenti con i risultati di apprendimento del CdS, riportati nei quadri A4a, A4b e A4c della SUA, compreso i risultati di apprendimento trasversali)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Conoscenza e capacità di comprensione</i> Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nei Paesi di lingua portoghese. È in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e di spiegare brevemente le ragioni delle sue

	<p>opinioni e dei suoi progetti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</i> È in grado di produrre in lingua portoghese un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e di spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti. • <i>Autonomia di giudizio</i> Ha acquisito una basica capacità di riconoscimento delle differenze sociali e culturali dei paesi di lingua portoghese. • <i>Abilità comunicative</i> Ha acquisito una sufficiente autonomia nell'organizzazione argomentativa in relazione alla lingua e alla cultura dei paesi di lingua portoghese. • <i>Capacità di apprendere</i> Ha acquisito una sufficiente capacità di adoperare in modo autonomo gli strumenti metodologici e di organizzare i principali dati di informazione e una sufficiente conoscenza delle metodologie più indicate per una efficace organizzazione delle conoscenze specifiche.
Contenuti di insegnamento	Elementi di grammatica e sintassi della lingua portoghese. La formazione della lingua portoghese. La diffusione della lingua portoghese nel mondo. Avvio alla riflessione metalinguistica e traduttiva.

Programma	
Testi di riferimento	AA.VV., Dicionário da língua portuguesa, Porto Editora, Porto, 2022. AA.VV., Português Já – Iniciação, Porto Editora, 2021. BECCARIA, Gian Luigi, Dizionario di linguistica, Torino: Einaudi, 2004. CASTRO, Ivo, Introdução à História do Português, 2ª ediz., Colibri, 2006. CRISTÓVÃO, Fernando, Dicionário temático da Lusofonia, Texto Editores, 1999. CUNHA, Celso-CINTRA, Lindley, Breve Gramática do português contemporâneo, Lisboa: Edições João Sá da Costa, Lisboa 1988. FERREIRA, Patrícia, Grammatica d □uso della lingua portoghese A1-A2, Milano: Hoepli, 2021. MATEUS, Maria Helena- CARDEIRA, Esperança, Norma e variação, Lisboa, Caminho, 2007. OLIVEIRA, Carla – COELHO, Luísa, Manual de Pronúncia e Prosódia (Livro segundo o novo Acordo Ortográfico) Lidell, 2014

	<p>OLIVEIRA, Carla – COELHO, Luísa, Gramática Aplicada: Português Língua Estrangeira A1/A2/B1, Texto Editores, 2014.</p> <p>RENTE, Sofia, Expressões Idiomáticas Ilustradas, Lisboa: Lidel, 2013.</p> <p>SOUSA MARTINS, Ana, Contos com Nível (A2), Lisboa: Lidel, 2016.</p>
Note ai testi di riferimento	Il docente fornirà materiale aggiuntivo a lezione
Metodi didattici	<i>Didattica frontale, didattica con utilizzo di supporti multimediali.</i>
Metodi di valutazione	Esame scritto propedeutico all'esame orale
Criteri di valutazione	Durante le prove di esame si verificheranno la capacità di espressione in lingua portoghese; la competenza metalinguistica teorica e pratica; la capacità di adoperare gli strumenti metodologici e di organizzare i principali dati di informazione.
Altro	